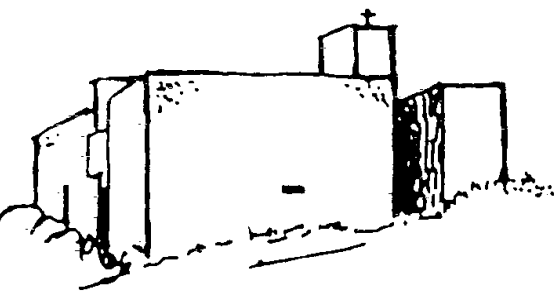


ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD



Søndag 18. september 2011 A.D.

I dag:

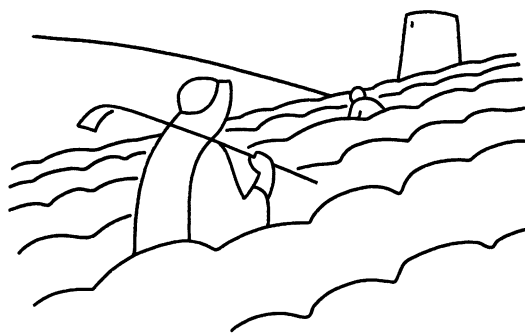
25. søndag i det alminnelige kirkeår, år A,
messeboken side 573

1. lesning: Jes 55, 6-9

Omkved: *Herren er nær den som roper,
som ærlig kaller på ham.*

2. lesning: Fil 1, 20c-24.27a

Evangelium: Matt 20, 1-16



MORTENSRUD – ST. MARTIN

Som de fleste har lest i Hallvardsvaka, er vi kommet et langt stykke videre i arbeidet med å bygge kirke på Mortensrud! Dette gleder oss alle. Ikke minst er dette en sterk inspirasjon for alle som bor i området, og som vil ha tilhørighet til denne kirken. Det er allerede kommet inn gaver til kirken på Mortensrud.

Hvis du vil gi en gave til St. Martin, kan du bruke giroen /tegne avtalegiroavtale som du finner i midten av Hallvardsvaka, bruke nettbank til konto 3000 22 49134, kirkens betalingsterminal eller givertjenesten på katolsk.no, og merke innbetalingen MORTENSRUD.

FREDAG 23. SEPTEMBER KL 18:00 BLIR DET INFORMASJONSMØTE I MORTENSRUD KIRKES MENIGHETSAL.

Du kan ta t-banen linje 3 til Mortensrud. Du finner Mortensrud kirke i Helga Vanekes vei 15.

Alle interesserte er velkommen. Ta gjerne med en kake eller boller, vi ordner med kaffe, te og saft.

Kommende uke: *Mandag-fredag, messe kl 18:00 (lesninger fra år I)*

MANDAG 19 sept kl 16:30 Barne-og familiekor med middag
kl 18:30 Kurs i katolsk tro på norsk
kl 18:30 SHUL
kl 18:30 Meditasjonsgruppe i speiderkjelleren

TIRSDAG 20 sept kl 11:00 Messe – Babysang

ONSDAG 21 sept kl 11:00 Messe - Kontaktklubben
kl 18:30 Kirkekoret har øvelse

TORS DAG 22 sept kl 18:30 Åpent hus

FREDAG 23 sept kl 18:00 Informasjonsmøte på Mortensrud
(se egen notis)

SØNDAG 25 sept.26. *søndag i det alminnelige kirkeår, år A, messeboken side 580, Esek 18, 25-28; Fil 2, 1-11; Matt 21, 28-32*

St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på vietnamesisk 16:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamil, 19:00 messe på polsk Messe St Hallvard syd, Holmlia 17:00

St. Joseph: kl 19:00 trad.latinsk messe

SKRIFTEMÅL: Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:00-17:45. Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.



HUNGERSNØD PÅ AFRIKAS HORN - CARITAS ER DER!

Velkommen til Caritas-søndag og Høsttakkefest 25. september!

I alle messer er det kollekt til Caritas sitt arbeide!

I St. Hallvard vil vi også i år ha høsttakkefest i høymessen denne søndagen. Vi håper mange vil ta med seg en gave fra høstens grøde. Gaven leveres i menighetsalen før messen.

I regi av søndagskolen vil barna bære fram gavene, som vil bli velsignet i begynnelsen av messen. Barn som har lyst til å bære frem gaver, møter i menighetsalen før messen.

Vi får besøk av en representant for Caritas Norge.

Under kirkekaffen vil gavene bli auksjonert bort. Inntekten går til Caritas. De som har lyst til å bake en kake, kan si fra til menighetskontoret 23303200 eller til Gro Hindahl 41684678

Tilbud til familier, barn, ungdommer

BABYTREFF MED BABYSANG

St. Hallvard menighet har gleden av å invitere alle mødre og fedre som har barn fra 0-18 mnd. til å delta på babytreff! Babytreffet er hver **tirsdag** kl 11.00 i St. Hallvard kirke. Velkommen!

FAMILIEKORET

Annehver mandag er det FAMILIEKOR i menigheten. De som ønsker, møter fra 16.45 og får servert middag, kr 20 pr person eller 80 kr pr. familie. **Kl. 17.30** starter korøvelsen! Vi avslutter kl. 18.30! Førstkommende øvelse er mandag 26. september. Velkommen!

UNGDOMSMESSE, UNGDOMSCAFÉ og TEATERPROSJEKT

Det skjer store ting blant ungdommene i menigheten! Vi vokser og har store planer for året vi har foran oss!

- Ungdomslaget, SHUL (St. Hallvard Ungdoms Lag) møtes hver mandag kl. 18.00 i kapellet. Kl. 18.30 møtes vi i den store menighetsalen.
- Vi møtes for å ha deg gøy, snakke om spennende temaer, spise sammen, se film, spille spill osv. Ungdomslaget er for alle som fylt 13 år og oppover.
- 9. oktober blir det åpning av **ungdomsmesse og ungdomscafé**. –En messe med ungdommelig musikk og deltakelse! Caféen er i den store menighetsalen etter messen.
- I tillegg vil det i år settes opp en **forestilling** om St. Hallvard. Så har du en skuespiller i deg, er glad i musikk, liker å snekre, sminke, styre lyd og lys, drive med grafisk design og PR eller du er glad i å lage mat, så er dette noe for deg.
- **For mer info, ta kontakt eller møt opp!**

THERESE SKAAR

er **barne- og ungdomsarbeider** i St. Hallvard menighet.

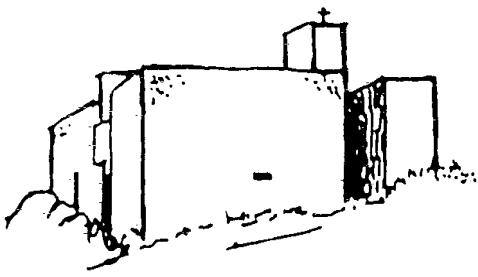
Therese har ansvar for babysang, familiekor, SHUL- St. Hallvard ungdomslag, familietreff og søndagsskolen .Hun har fast kontordag på tirsdag. Du kan treffe henne på tlf.

23303200/40436427 eller e-post therese.skaar@katolsk.no

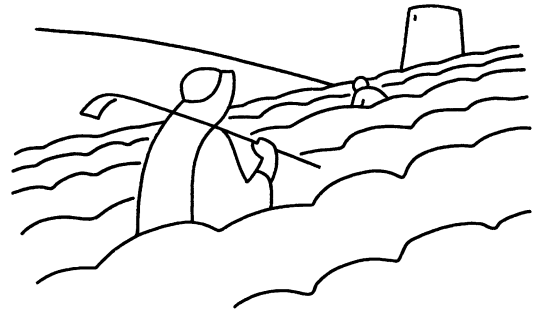
ANGELIKA WIMMER

er menighetens **katekesekoordinator**. Alle henvendelser som angår katekesen tar hun seg av. Angelika treffer du på kontoret onsdag-fredag på tlf 2330300eller på e-post:

angelika.wimmer@katolsk.no



Niedziela 18. września 2011



Dzisiaj:

25. niedziela zwykła roku A, mszalik str. 573

1. czytanie: Iz 55,6-9

Refren psalmu: *Pan bliski wszystkim, którzy Go wz*

2. czytanie: Flp 1,20c-24.27a

Ewangelia: Mt 20,1-16a

Przyszły tydzień: *poniedziałek-piątek Msza św po norwesku o 18:00 (czytania z roku I)*

PONIEDZIAŁEK	19 września o 16:30 Próba chóru dziecięcego 18:30 Nauka katechizmu katolickiego po norwesku 18:30 SHUL – spotkanie grupy młodzieżowej
WTOREK	20 września o 11:00 Msza – spotkanie niemowląt
ŚRODA	21 września o 11:00 Msza – spotkanie seniorów 16:30 Przygotowanie do bierzmowania klasy 9-ej 18:30 Próba scholi kościelnej
CZWARTEK	22 września o 18:30 Dom Otwarty
PIĄTEK	23 września o 18:00 kurs norweskiego dla Polaków 18:00 Spotkanie informacyjne przy Mortensrud kirke
SOBOTA	24 września 19:00 Msza po polsku w kaplicy
NIEDZIELA	25 września 26. niedziela zwykła roku A, mszalik str. 573 Iz 55, 6-9; Fil 1, 20c-24, 27a; Mt 20, 1-16

Parafia pw. św. Hallvarda: 09:30 Msza poranna, 11:00 suma, 13:00 Msza po polsku, 14:30 Msza po wietnamsku, 16:00 Msza po angielsku, 17:30 Msza po tamilsku, 19:00 Msza po polsku. Kościół św. Józefa: Łacińska Msza trydencka o 19.00

14:00-18:00 kurs języka norweskiego dla Polaków, 18:30 Polskie spotkanie AA w „speiderkjelleren”

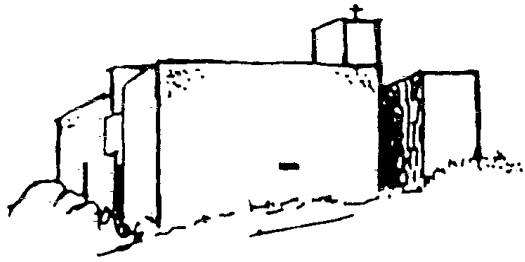
Msza po norwesku na Nesodden 13:30, 17:00 Msza w południowej części parafii w Holmlia

SPOWIEDŹ ŚW.: W niedziele spowiedź św. po polsku pół godziny przed Mszami. Soboty: spowiedź św o 18:30. Można też umówić się o innych porach.

SPRZEDAŻ KSIĄŻEK I ARTYKUŁÓW RELIGIJNYCH w sali parafialnej przy kościele św. Hallvarda w każdą niedzielę w godz. 12-13.

NOWE CENTRUM INFORMACJI DLA IMIGRANTÓW w sprawach zatrudnienia, kupna mieszkania, pomocy prawnej czynne przy Storgata 38, wejście od Hausmanns gate. Czynne wtorki i czwartki w godz. 10-17, środy 10-19. Pracownicy centrum mówią po polsku.

SPOTKANIE INFORMACYJNE W SALI PARAFIALNEJ PRZY MORTENSRUD KIRKE dot. budowy nowego kościoła katolickiego odbędzie się w piątek 23-go września o 18.00. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych.



Today:

Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time (Year A)

First reading: Isaiah 55: 6-9
 Second reading: Philippians 1: 20c – 24, 27a
 Gospel: Matthew 20: 1-16

Next week:

Monday – Friday - Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year I)

Mon 19 Sep	4.30pm	Family Choir practice (hot food served)
	6.30pm	- Course in the Catholic Faith (Norwegian) - St Hallvard Youth Group (SHUL) - Meditation Group (basement)
Tue 20 Sep	11.00am	Mass – afterwards the Baby Group meets for singing and play
Wed 21 Sep	11.00am	Mass – the Lunch Club meets after mass
	4.30pm	Confirmation Preparation for 9th class
	6.30pm	Norwegian Church Choir practice
Thu 22 Sep	6.30pm	Open House after mass – please join us for a cup of tea or coffee
Fri 23 Sep	6.00pm	Mortensrud Church meeting (see below)
Sat 24 Sep	6.00pm	Vigil mass (Norwegian)
	7.00pm	Vigil mass (Polish)

Sun 25 Sep *Twenty-sixth Sunday in Ordinary Time (YearA)*
 Ezekial 18:25-28; Philippians 2:1-11; Matthew 21:28-32
Mass in English - 4.00pm

St Hallvard South – Holmlia Church

Sunday: 5.00pm

Nesodden – Skoklefall Church

First and third Sundays in the month: 1.30pm

Lunden Kloster,

Monastery of Dominican Nuns

Weekdays: 6.00pm
 Saturday: 10.00am
 Sunday: 10.00am (High Mass)

St Elisabeth Sisters' Chapel, Nordstrand

Weekdays and Saturday 7.15am
 Sunday 9.00am

St Hallvard Church and Parish:

Tel: 23 30 32 00. Fax: 23 30 32 01 from 9.00am to 3.00pm
 Postal address: St Hallvard Kirke, Enerhauggt 4, 0651 Oslo
 E-mail: Oslo-St.hallvard@katolsk.no
 Website: www.sthallvard.katolsk.no
 Bank account: 3000.22.49134
 The Catholic Church in Norway website: www.katolsk.no

Monthly Papal Prayer Intentions - September 2011

General Intention: That all teachers may know how to communicate love of the truth and educate in authentic moral and spiritual values.

Missionary Intention: That the Christian communities of Asia may proclaim the Gospel with fervour, bearing witness to its beauty with the joy of faith.



Mortensrud – St. Martin

There will be a meeting about the new church building project at Mortensrud in Mortensrud Church Parish hall on Friday 23 September 2011 at 6.00pm. All are welcome to attend. Please bring a cake/buns/biscuits if you can - coffee, tea and juice will be provided.

If you want to give a to the building of the church, you can use the account number 3000 22 49134, and mark your payment with MORTENSRUD.

There is a variety of religious books etc on sale in the church hall after 11.00am mass.

Information and guidance for immigrants

Storgata 38, ground floor, entrance Hausmannsgate

- Opening hours: Tuesdays and Thursdays: from 10:00 -17:00
Wednesdays: from 10:00 until 19.00

[Here you can receive information and advice if you are new to Norway:](#)

- Housing – how to get an apartment while you are looking for work, and more permanent housing option
- Rules regarding renting apartments and where to get advice.
- Work – how to use NAV
- Rules of the workplace and who can help
- Residency/work/family reunification visas – about UDI
- Health services – how to access them
- Social/emergency help – how to get help
- Legal help – who can help you
- How to learn Norwegian – help from public and voluntary organizations
- Practical questions regarding documents/papers from the public sector
- Guidance working out your CV
- Other help, information and guidance

Vil du være med i en Bibelgruppe i St. Hallvard menighet

Vi ønsker å starte en Bibelgruppe i St. Hallvard menighet denne høsten med veiledning av p. Sigurd. En tirsdag kveld i måneden kl. 1830. Vi begynner med messe i kirken kl. 18:00.

Er du interessert vennligst ta kontakt med enten Pascale tlf. 98477597 – 22306512, eller Litz tlf 40732035 – 21049160, eller p. Sigurd 23303200

Bokskapet

I menighetsalen har vi et bokskap. Der selges bøker, rosenkranser, bilder og annet som i det vesentlige kommer fra St. Olav bokhandel.

Skapbutikken er betjent under kirkekaffen etter høymessen.

Du trenger ikke kontanter for å handle der. Bankterminalen vår flyttes til skapbutikken i åpningstiden.

Ta en titt! Kjøp gaver til andre eller noe til deg selv.

Slå av en prat med Valerie og Vera som betjener butikken. Kanskje det er noe i vareutvalget du synes mangler. De er takknemlige for tips.

NB!

- **HUSK: SLÅ AV MOBILTELEFONEN NÅR DU ER I KIRKEN!**
- **AV BRANNSIKKERHETSHENSYN MÅ BARNEVOGNER IKKE TAS MED INN I KIRKEN. De kan settes i gangen utenfor**
- **Snart vil du se kirkeverter, lektorer og kommuniionsutdelere med armbind påført St. Hallvard-logo**
- **Ønsker du Søndagsbladet på e-post? Send en henvendelse med e-postadresse til menighetskontoret.**
- **Har du glemt igjen noe i kirken eller menighetslokalet i det siste? Sjekk hyller og knagger, kanskje er det noe der som er ditt!**

Kollekter:

kr. 952,00 lørdag kveld, norsk

kr 661,00 lørdag kveld, polsk

kr.1 355,00 fromesse, norsk

kr 5 060,00 høymesse, norsk

kr 2 966,50 messe, polsk

kr 1 091,50 messe på vietnamesisk

kr 716,00 messe, polsk

kr 2 153,00 messe, engelsk

kr 1 291,00 messe, tamilsk

kr 1 603,00 messe, Holmlia

kr 669,00 messe, Nesodden

kr 1 270,00 kirkekaffe

Hjertelig takk!

Pavens bønneintensjoner for september:

- ▶ At alle lærere må vite hvordan de skal formidle kjærlighet til sannheten og oppdra til sanne moralske og åndelige verdier.
- ▶ At de kristne fellesskap overalt på det asiatiske kontinent med begeistring må forkynne evangeliet ved å vitne om dets skjønnhet og troens glede.

Gudstjenestetider:

St. Hallvard kirke

Søndag: kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*), 13:00 messe på polsk, 16:00 messe på engelsk, 17:30 messe på tamil kl 19:00 messe på polsk.

2. og 4. søndag i måneden messe på vietnamesisk kl 14:30,

Mandag til fredag: kl 18:00 messe – sakramentstilbedelse fra kl 17:00.

Tirsdag: kl 11:00 messe og babytreff

Onsdag: kl 11:00 messe, *Kontaktklubb*

Lørdag: kl 11:00 messe, kl 18:00 søndagsmesse på norsk, kl 19:00 søndagsmesse på polsk

St. Hallvard Syd – Holmlia messested (Holmlia kirke)

Søndag: kl 17:00 messe

Nesodden messested (Skoklefall kirke)

1. og 3. søndag i måneden: kl 13:30 messe.

Dominikanerinnene, Lunden kloster:

Hverdager : kl 18:00 messe
Lørdag : kl 10:00 messe
Søndag: kl 10:00 høymesse

St. Elisabethsøstrene, Nordstrand:

Hverdager og lørdag messe kl 07:15
Søndag høymesse kl 09:00

St. Hallvard kirke og menighet:

Tlf: 23 30 32 00, faks 23 30 32 01 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

Hjemmeside: sthallvard.katolsk.no

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes hjemmeside: www.katolsk.no

